6th ILLA GENERAL CONFERENCE:

LAW, LANGUAGE AND LEGAL KNOWLEDGE. Global processes and local practices

JAGIELLONIAN UNIVERSITY IN KRAKÓW, 20–22 SEPTEMBER 2023

Under the Honorary Patronage of the Rector of the Jagiellonian University, prof. Jacek Popiel

WEDNESDAY, 20 SEPTEMBER 2023

Collegium Novum: registration, coffee break, lunch break; plenaries and panels: *Aula Collegium Novum*, rooms 30 and 56;
welcome drink: *Hol Collegium Novum*)

9.00–15.00	**Onsite registration** (Collegium Novum)
9.45–10.00	**Conference opening** (Aula Collegium Novum) prof. Władysław Witalisz – Dean of the Faculty of Philology, Jagiellonian University prof. Tomasz Gizbert-Studnicki – Head of the Council of the Jagiellonian Centre for Law, Language and Philosophy
10.00–11.00	**Plenary lecture** (Aula Collegium Novum) **Ruth Breeze (University of Navarra)** *Moving legal operations and dispute resolution online: challenges and opportunities for legal linguists?* Chair: Victoria Guillén-Nieto

11.15–14.00	Aula Collegium Novum **Law, Media and Communication of Legal Knowledge 1/2** Chair: Jan Engberg	Room 56 **Legal Interpretation and Judicial Argumentation 1/3** Chair: Gianluca Pontrandolfo	Room 30 **European Legal Culture and Multilingualism** Chair: Anne Lise Kjaer
	Tatiana Grieshofer (Birmingham City University) *The language of online courts*	Maciej Kruk (University of Warsaw) *Uses and misuses of literal meaning in legal interpretation*	Karen McAuliffe (University of Birmingham) *Through the lens of language: the impact of multilingualism on opinions of Advocates*

			General at the Court of Justice of the European Union
	Agata Dąbrowska (University of Lodz) *Multimodal analysis – exploring public discourse concerning the law*	Jekaterina Nikitina (University of Milan) *The discourse of judicial dissent in separate opinions of the European Court of Human Rights*	Martina Bajčić (University of Rijeka) *Assessing the comprehensibility of multilingual online forms: Decentering EU legislative texts to empower EU citizens*
	Jan Engberg (Aarhus University) Karin Lettermann (Katholische Universität Eichstätt-Ingolstadt) *How much information, how much entertainment? A case study of the legal infotainment show "Auf den Spuren der Kudamm-Raser"*	Anna Jopek-Bosiacka (University of Warsaw) *Interpretation of time in law. Global meanings and local practices*	Łucja Biel (University of Warsaw) *Termness of terms: EU multilingual legal terminology*
	15 min. break		
		Stanisław Goźdź-Roszkowski (University of Lodz) *Strategies of justification in resolving conflicts of values and interests. A comparative analysis of constitutional argumentation in cases of animal sacrifice*	Agata de Laforcade (Paris Panthéon-Assas University) *The acceptable imperfection of translations in criminal law*
		Magdalena Szczyrbak (Jagiellonian University) *Hypotheticals and judicial reasoning in Supreme Court oral arguments*	Greta Spano (European University Institute) *The autonomous interpretation of concepts of EU law and their implementation. A comparative legal-linguistic perspective*
14.00–15.00	**Lunch break** (Hol Collegium Novum)		

15.00–16.00	**Plenary lecture** (Aula Collegium Novum) **Laurence Horn (Yale University)** *Insincerely yours: how to unwarrant truth* Chair: Magdalena Szczyrbak		
16.00–16.30	**Coffee break** (Hol Collegium Novum)		
16.30–18.30	Aula Collegium Novum **Language of Prejudice, Discrimination and Violence 1/3** Chair: Frances Olsen	Room 56 **Legal Interpretation and Judicial Argumentation 2/3** Chair: Stanisław Goźdź-Roszkowski	Room 30 **Language and Multimodal Communication in Legal Settings** Chair: Michał Dudek
	Beatrice Fracchiolla (University of Lorraine) *When law deals with gender*	Gianluca Pontrandolfo (University of Trieste) Carmelo Danisi (University of Bologna) *Uncovering prejudice, stereotypes and bias in judicial discourse. An exploratory study on international case law on sexual, reproductive and parental rights*	Agata Dąbrowska (University of Lodz) *Twitter and the law - who uses the word 'judgment' (Pol. wyrok) and under what circumstances*
	Fabiene Baider (University of Cyprus) *Defining femicide? Investigating the legal and discursive definitions of this hate crime*	Piotr Bystranowski (Jagiellonian University) *Consequentialist arguments in judicial opinions – using word embeddings to judicial arguments in Poland and the United States*	Maria Pawińska (Silesian University) *How to communicate law to busy and distracted people? Behavioral approach in lawmaking*
	Katia Peruzzo (University of Trieste) *Transrespect in supranational case law: transgender identity labels in ECtHR judgments*	Dariusz Koźbiał (University of Warsaw) *Evaluative language of the Court of Justice of the European Union*	Olimpia Giuliana Loddo (University of Cagliari) *The multimodal dimension of intersemiotic legal translation*

	Victoria Guillén-Nieto (University of Alicante) *Emotions and representation of intimidation and threat in covert stalking*		18.00-18.45 **Featured Speaker:** **Gregory Matoesian** *"This is Mickey Mouse": multimodal oratory and laminated voices in an actual jury deliberation* (University of Illinois at Chicago) Chair: Magdalena Szczyrbak
19.00–20.00	**Welcome reception** (Hol Collegium Novum)		

THURSDAY, 21 SEPTEMBER 2023

Collegium Paderevianum: panels: rooms A2, 505, 106

Auditorium Maximum: registration, coffee break, lunch break; plenaries and panels: *Sala wystawowa*; roundtable: *Sala seminaryjna*; Conference dinner: *Sala wystawowa*

9.00–15.00	**Onsite registration** (Auditorium Maximum)			
9.00–10.00	**Plenary lecture** (Sala wystawowa, Auditorium Maximum) **Colette Brunschwig (University of Zurich)** *New horizons for visual prosecution under international criminal law?* *Visual prosecution of international crimes committed by Russia's forces in Ukraine as a case in point* Chair: Frances Olsen			
10.15–12.45	Room A2 **Historical Perspectives on Legal Discourse 1/2** Chair: Paolo Graeco	Room 106 **Legal Interpretation and Judicial Argumentation 3/3** Chair: Gianluca Pontrandolfo	Room 505 **Law, Language and Academia** Chair: Anne Lise Kjaer	Sala wystawowa **Philosophy of Law 1/3** Chair: Izabela Skoczeń
	Caroline Laske (University of Louvain) *Social perception of women in legal discourse*	Iwona Witczak-Plisiecka Sylwia Wojtczak (University of Lodz) *On cognitive blending and legal reasoning: in search of a true dialogue between legal theory and linguistics*	Miguel Angel Campos-Pardillos (University of Alicante) *Legal English as a Lingua Franca? Approaching non-Romance-speaking learners*	Bartosz Janik (University of Silesia) *Theoretical and empirical analysis of foreseeability in law*
	Valentina Ferrari (University of Oxford) *Linguistic analysis and formulary models: the notarial documents of Langobardia minor from the 9th century*	Andrej Kristofik (Masaryk University) *Open texture of law and vagueness in the light of possibilities of automated decision making*	Jerome Tessuto (University of Campania Luigi Vanvitelli) *Authoring Introductions to academic law research articles for metadiscursively constructed*	Bartosz Biskup (Jagiellonian University) *Should we abandon 'marriage'? Conceptual elimination in conceptual ethics*

				gender identity
	Simona Valente (University of Campania Luigi Vanvitelli) *On some variation patterns in the verbal syntax of early-medieval notarial texts from Southern Italy*	Aude Gery (GEODE, University of Paris 8) *The interpretation of international law applicable to cyberoperations in national statements: a study of the processes and methods*	Christopher Goddard (Linguistica Projects Limited) *Making legal linguistics mainstream in legal education*	Klaudyna Horniczak Andrzej Porębski Izabela Skoczeń (Jagiellonian University) *Gender differences in reliability and guilt ascriptions in the context of violent crimes*
	Law, Media and Communication of Legal Knowledge 2/2 Chair: Jan Engberg Gatitu Kiguru Evans Konye (Kenyatta University) *The People's Court on Twitter: A sentiment analysis of reactions to the Kenya Presidential Election Petition 2022*			Tereza Zuffova Kuncova (Masaryk University) *Judicial "yuk factor": common sense or moral heuristics?*
12.45–13.45	**Lunch break** (Auditorium Maximum)			
13.45–15.45	Room A2 Language of Prejudice, Discrimination and Violence 2/3 Chair: Victoria Guillén-Nieto	Room 106 Pragmatics of Legal Discourse Chair: Jennifer Smolka	Room 505 Language and Power in the Courtroom Chair: Mateusz Stępień	Sala wystawowa Philosophy of Law 2/3 Chair: Tomasz Gizbert-Studnicki
	Andrea Cocchini (University of Navarra) *Restrictions to online speech based on the 'public morals' clause*	Friedemann Vogel (University of Siegen) *How to improve the intelligibility of legal texts? – Evaluation of the linguistic legal*	Valérie Hayaert (University of Warwick) *Genealogies of legal vision: symbolic capital vs neoliberal digital justice*	Izabela Skoczeń (Jagiellonian University) *From lying to blaming and perjury: deceptive implicatures*

	editorial in the German Federal Ministry of Justice		*in the courtroom and the materiality requirement*
	Gintare Herasimenkiene (Forensic Science Centre of Lithuania) *Hate expression strategies in anti-LGBT+ statements*	Iwona Witczak-Plisiecka (University of Lodz) *The many faces of metaphorical imagery in legal language*	Margaux Guillerit (Paris Cité University) *The discursive functions of if-conditional clauses in U.S. Supreme Court oral arguments: from conditionality to power negotiation in the courtroom*	Krystyna Mokrzycka (Jagiellonian University) *Linguistic problems regarding a pure normative theory of culpability ascription*
	Dimitra Filippou (National & Kapodistrian University of Athens) *Online hate speech: a study of comments on criminal cases of rape and homicide*	Giulia Lombardi Anna Barbano (University of Genoa) *Guidelines and proceedings among the district of Bologna: an inquiry through the database of the ClearAct project*	Magdalena Szczyrbak (Jagiellonian University) *"… and I'm telling you honestly, I don't measure": emotive reframing and evasiveness in expert testimony*	Maciej Macuga (Jagiellonian University) *How are immunity passports discriminatory?*
	Jurate Ruzaite (Vytautas Magnus University) *The syntax of violence and hate: A focus on Lithuanian*	Andreas Abegg Bojan Peric (ZHAW School of Management and Law) *Normative intertextuality: the use of textual building blocks in Swiss law*	Loris Isabettini (University of Windsor) *Exploring the effects of language, multimodal communication, and music in courtrooms and legal settings*	
15.45–16.15	**Coffee break** (Auditorium Maximum)			
16.15–17.15	**Plenary lecture** (Sala wystawowa, Auditorium Maximum) **Tammy Gales (Hofstra University)** *Context is key: the use of corpus analysis in statutory interpretation* Chair: Stanisław Goźdź-Roszkowski			

17.25–18.25	**Roundtable discussion** (Sala seminaryjna, Auditorium Maximum) **Populist ideas of law and justice in media representations** Discussants: Anne Lise Kjaer, Frances Olsen, Ruth Breeze, Gianluca Pontrandolfo, Benedikt Pirker Moderators: Stanisław Goźdź-Roszkowski Magdalena Szczyrbak
18.30–20.15	**ILLA GENERAL ASSEMBLY** (Sala seminaryjna, Auditorium Maximum)
20.30–24.00	*Bohema Trio* **Concert** (Sala wystawowa, Auditorium Maximum) **Conference dinner**

FRIDAY, 22 SEPTEMBER 2023

Collegium Paderevianum: panels: rooms A2, 505, 106

Auditorium Maximum: registration, coffee break; plenaries and panels: *Sala wystawowa*

9:00–10:00	**Onsite registration** (Auditorium Maximum)		
10.00–11.00	**Plenary lecture** (Sala wystawowa, Auditorium Maximum) **Bartosz Brożek (Jagiellonian University)** ***Abstract legal concepts*** Chair: Benedikt Pirker		
11.00–11.30	**Coffee break** (Auditorium Maximum)		
11.30–13.30	Sala wystawowa **Language of Prejudice, Discrimination and Violence 3/3** Chair: Victoria Guillén-Nieto	Room A2 **Historical Perspectives on Legal Discourse 2/2** Chair: Dieter Stein	Room 505 **Philosophy of Law 3/3** Chair: Adam Dyrda
	Matthias J. Becker (Technical University in Berlin) *Patterns of antisemitic hate in politically moderate discourses*	Mary Lavissiere (University of Nantes) *"The dissent, however, is only a dissent". Diachronic representation of the dissent in SCOTUS opinions*	Sylwia Wojtczak (University of Lodz) Mateusz Zeifert (University of Silesia) *What does Cognitive Linguistics (not) tell us about the (nature of) law? The dispute with legal positivism*
	Ksenia Belova (University of Alicante) *Homophobic hate speech: another version of racist discourse?*	Kevin Mueller Livia Sutter (ZHAW School of Management and Law) *Support verb constructions in German language Swiss legal texts*	Carsten Heidemann (Schleswig-Holstein Bar Association) *Hans Kelsen's theory of legal concepts*

	Carmen Aguilera-Carnerero (University of Granada) *Of Chads, Beckys and Stacys: visual polarisation in the incel subculture*	**Language and Disadvantage before the Law** Chair: Frances Olsen Manfred Herbert (Schmalkalden University of Applied Sciences) *Does Directive 2000/43/EC contain a prohibition of discrimination on the grounds of language?*	Francesco Ferraro (University of Milan) *Is "expressive harm" constitutionally relevant?*
	Eduardo Tadeu Roque Amaral (Federal University of Minas Gerais) *The social name in Brazil and the need to create legal instruments to avoid prejudice and discrimination*		Stanisław Jędrczak (University of Warsaw) *What are institutional beliefs?*
13.30–14.00	Conference closing (Sala wystawowa, Auditorium Maximum)		
15.00–	Visit to the Collegium Maius Museum		

RESEARCH UNIVERSITY
EXCELLENCE INITIATIVE

Our partner:

DE — G
DE GRUYTER
MOUTON